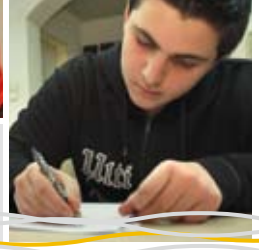
Путеводитель по Детмольду

Информация, предлагаемая для мигранток и мигрантов

DETMOLD
Kulturstadt
im Teutoburger Wald



Оглавление

Предисловие 4

Я недавно прибыл/а сюда - где мне зарегистрироваться? 5

Как мне добраться до нужного места? 5

Где я могу найти квартиру? 6

Кто окажет мне помощь? 7

Где я могу выучить немецкий язык? 8

Где я могу подать заявление на предоставление немецкого гражданства? 9

Где я могу записать моего ребенка в детский сад? 9

Где я могу записать моего ребенка в школу? 10

Где я могу найти работу? 11

Где молодежь может найти помощь в поисках обучения и работы? 12

Где я могу получить финансовую помощь? 13 – 14

Пособие по безработице I и пособие по безработице II 14

Пособие на квартплату 14

Пособие на ребенка, надбавка на ребенка и пособие для родителей 14

Пособия по беременности и семейное планирование 14

Где я могу получить информацию о пенсии? 15

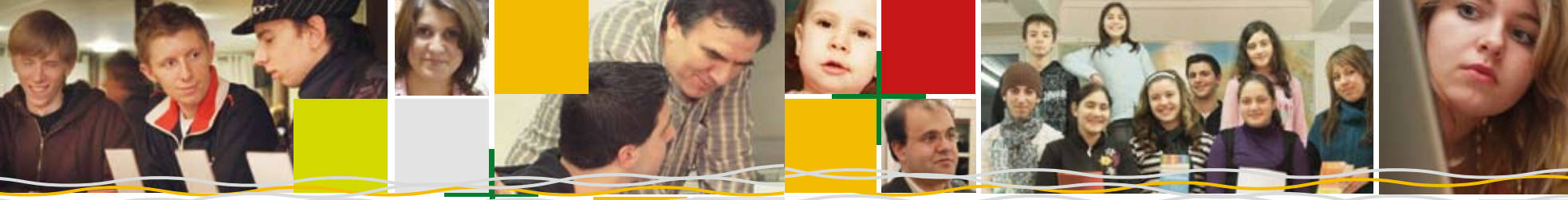
Что делать, если я заболею? 15 – 16

Где я могу получить информацию о возможностях проведения досуга? 16 – 17

Где можно получить информацию о работе по интеграции в здешнее общество? 17

Важные телефонные номера 18

Праздничные и выходные дни 19



Предисловие

Дорогие читательницы и читатели этого путеводителя,

мы самым сердечным образом приветствуем Вас в Детмольде. Переезд в чужую страну или в чужой город привносит с собой некоторую неопределенность. Никто не знает это лучше, чем Вы. В настоящем путеводителе подобраны важные адреса, полезные и интересные сведения о Вашем новом месте жительства для того, чтобы Вам было проще и быстрее ориентироваться в Детмольде. Но даже если Вы уже живете здесь долгое время, Вы найдете в этой брошюре ценные советы и указания.

- Где я могу найти для себя курсы немецкого языка?
- Где я могу получить консультацию?
- Какую информацию я получу в „Консультационной службе для граждан“?

Вы увидите, что многое проще, если знать нужные пути и как это делается.

Мы желаем Вам хорошего старта в Детмольде и надеемся, что этот путеводитель облегчит Вам процесс вживания в Ваше новое окружение.

Rainer Heller
Бургомистр

Stefan Fenneker
Координатор по вопросам интеграции

Я недавно прибыл/а сюда - где мне зарегистрироваться?

Если Вы прибыли из государств, не являющихся членами Евросоюза, просьба сначала пойти в ведомство по делам иностранных граждан. Там Вы можете выяснить все вопросы, касающиеся Вашего дальнейшего пребывания, а также подать заявление на выдачу вида на жительство и разрешения на занятие трудовой деятельностью.

ⓘ Stadt Detmold – Ausländerbehörde
Администрация города Детмольда - Ведомство по делам иностранных граждан
Hornsche Straße 24 · 32756 Detmold
Тел. 05231/977-643

Если Вы прибыли из государств-членов Евросоюза, то просьба в течение трех месяцев после Вашего въезда на территорию Германии, записаться на прием в консультационную службу для граждан. Там Ваше пребывание зарегистрируют и сообщат об этом дальше в ведомство по делам иностранных граждан.

ⓘ Stadt Detmold – Bürgerberatung
(Администрация города Детмольда - Консультационная служба для граждан)
Grabenstraße 1 · 32756 Detmold
Тел. 05231/977-580
e-mail: buergerberatung@detmold.de

Консультационная служба для граждан рассматривает также заявления и вопросы, связанные с карточкой исчисления налога на зарплату (Lohnsteuerkarte), с заверением документов, регистрацией промысловой/предпринимательской деятельности (Gewerbeanmeldung), и многие другие вопросы.

Как мне добраться до нужного места?

Для ориентации на территории Детмольда Вы можете бесплатно получить в Информационном пункте для туристов (Touristinformation) план города „Экскурсия по Детмольду“, на котором представлена центральная часть города.

ⓘ Stadt Detmold – Tourist Information
(Администрация города Детмольда - Информационный пункт для туристов)
Rathaus am Markt 5 · 32756 Detmold
Тел. 05231/977-327
e-mail: tourist.info@detmold.de
www.stadtdetmold.de

Сообщение между всеми частями Детмольда реализуется городскими автобусами. Расписания движения автобусов для отдельных маршрутов можно бесплатно получить в Транспортной службе Детмольда (SVD), а расписание движения транспорта для всего города стоит 1 €.

ⓘ Stadtverkehr Detmold (SVD) gGmbH
(Транспортная служба)
Lange Straße 77 · 32756 Detmold
Тел. 05231/977-746
e-mail: svd@detmold.de
www.stadtverkehr-detmold.de

Где я могу найти квартиру?

Если Вы ищете квартиру, имеются следующие возможности:

- Вы можете искать квартиру в объявлениях, опубликованных в газетах, или же самим дать объявление в газеты (в их субботний выпуск).
- Запросы в местные компании, занимающиеся жилищным строительством. Как правило, Вам необходимо заполнить там анкету, после чего Вам будут присылать предложения.
- Посреднические услуги маклеров, занимающихся недвижимостью. При этом в качестве залога необходимо, как правило, внести 2-х месячные суммы квартплаты! Спросите о том, что нужно будет заплатить Вам.
- Вывешиваемые и расклеиваемые объявления: в магазинах, киосках или на стенах домов, в которых есть пустующие квартиры, иногда висят объявления с предлагаемой жилплощадью.
- В Интернете Вы найдете множество страниц, на которых предлагаются объекты недвижимости для аренды или приобретения.

Предпосылкой для аренды квартир, которые построены на субсидии от государства и которые зачастую отличаются невысокой квартплатой, является наличие так называемого удостоверения о праве на получение жилья (WBS). Заявление на выдачу удостоверения о праве на получение жилья Вы можете подать сюда:

ⓘ Stadt Detmold, Wohnungswesen und Grundstücksservice
(Администрация города Детмольда, отдел жилищного хозяйства и услуг по земельным участкам)
Rosental 21 · 32756 Detmold
Тел. 05231/977-612

Кто окажет мне помощь?

Почти для каждой проблемы есть свой консультационный пункт. Если Вам требуется поддержка или помощь и Вы не разбираетесь в каком-либо вопросе, обратитесь в консультационный пункт. Консультационные пункты помогут Вам. Там Вы получите информацию и консультацию. Эти консультации бесплатные и конфиденциальные.

ⓘ Diakonisches Werk der Lippischen Landeskirche e.V. (Благотворительная организация евангелической церкви) Молодежная миграционная служба (для людей в возрасте от 12 до 27 лет) оказывает помощь в связи с языковой, школьной, профессиональной и социальной интеграцией. Консультации для беженцев
Leopoldstraße 27 · 32756 Detmold
Тел. 05231/976-60
e-mail: diakonie@diakonie-lippe.de

ⓘ Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Lippe e.V. (Районная организация Немецкого Красного креста) Консультации по вопросам миграции для взрослых (с 27 лет)
Hornsche Straße 29+31 · 32756 Detmold
Тел. 05231/9214-0
e-mail: info@drk-lippe.de

ⓘ Flüchtlingshilfe Lippe e.V.
(Помощь для беженцев)
Leopoldstraße 2 · 32756 Detmold
Тел. 07002299771 1
e-mail: vorstand@fluechtlingshilfe-lippe.de

ⓘ Caritasverband für den Kreis Lippe und die Stadt Bad Pyrmont e.V.
(Благотворительная организация "Каритас", филиал района Липпе и города Бад Пирмонт) Консультации по вопросам миграции, консультации по общим социальным вопросам, консультации для лиц, имеющих долги
Palaisstraße 27 · 32756 Detmold
Тел. 05231/9929-9
e-mail: caritasverband-detmold@t-online.de

ⓘ Haus der Kirche Herberhausen
(Церковная организация помощи)
Консультации по общим социальным вопросам с возможностью сделать переводы для русского и курдского языков
Gut Herberhausen 3 · 32758 Detmold
Тел. 05231/390425 · e-mail: hdk@gmx.de

ⓘ Ev.-ref. Kirchengemeinde Detmold-West
(Община реформированной евангелической церкви) Консультации по общим социальным и семейным вопросам
Martin-Luther-Straße 39 · 32756 Detmold
Тел. 05231/65593
e-mail:sozialarbeit@kirche-detmold-west.de

ⓘ Frauenberatungsstelle Alraune e.V.
(Консультационный пункт для женщин)
Консультации для женщин
Wall 5 · 32756 Detmold · Тел. 05231/20177
e-mail: info@alraune-frauenberatung.de

Где я могу выучить немецкий язык?

Имеется несколько возможностей выучить немецкий язык. Особенно широко и интенсивно эти возможности предлагаются на курсах по интеграции.

Курсы по интеграции

Часто слышишь, что люди говорят: "Немецкий язык - тяжелый язык". Но что же поделать? Если человек только что прибыл в Германию, находится здесь лишь с недавнего времени или еще не так хорошо говорит по-немецки, то необходимо посещать курсы по интеграции. Даже если Вы уже давно живете в Германии, но все же имеете трудности с языком, Вы можете посетить курсы по интеграции. Соответствующую информацию Вы получите в консультационной службе по вопросам миграции или в ведомстве по делам иностранцев. Эти курсы стоят 1 € за один час уроков. Люди с небольшими доходами могут подать заявление на получение скидки или на освобождение от оплаты.

Курсы немецкого языка в народной вечерней школе (VHS)

Народная вечерняя школа предлагает курсы немецкого языка с различными степенями сложности и консультирует Вас по вопросу о том, какой тип курсов подходит Вам. Предложения есть для всех – как для начинающих, так и продолжающих.

Кроме немецкого языка, в VHS можно записаться на курсы повышения квалификации по многим предметам, например, по иностранным языкам, электронной обработке данных и компьютерной технике, профессиональному обучению. В вечернем школьном центре VHS взрослые имеют также возможность получить аттестат старшей ступени полной школы (Hauptschul-abschluss), аттестат специализированной средней школы (Fachoberschulreife) и аттестат о законченном школьном образовании, дающий право на поступление в вуз (Abitur).

Полную программу повышения квалификации Вы найдете в Интернете по адресу:

Программа для детей по адресу:
- www.vhs-detmold.de
- www.junge-vhs-detmold.de

Stadt Detmold – Volkshochschule
(Администрация города Детмольда - Народная вечерняя школа)
Krumme Straße 20 · 32756 Detmold
Тел. 05231/977-236
e-mail: info@vhs-detmold.de

Где я могу подать заявление на предоставление немецкого гражданства?

Если Вы хотите получить немецкое гражданство, Вы можете подать заявление на его предоставление (на натурализацию). Для этого должны быть выполнены определенные предпосылки.

Информацию о предоставлении немецкого гражданства Вы получите здесь:

Stadt Detmold – Einbürgerung
(Администрация города Детмольда - Отдел приема в гражданство)
Am Wall 5 · 32756 Detmold
Тел. 05231/977-285
Тел. 05231/977-663
e-mail: standesamt@detmold.de

Вы можете сдать тест на прием в гражданство в

Volkshochschule
(народной вечерней школе)
Krumme Straße 20 · 32756 Detmold
Тел. 05231/977-235

Где я могу записать моего ребенка в детский сад?

До поступления в школу дети могут посещать детский сад (KiTa). Записать детей туда можно прямо в этих учреждениях. Информацию о местах по уходу за детьми Вы получите здесь:

Stadt Detmold – Jugendamt
(Администрация города Детмольда - Ведомство по делам молодежи)
Wittekindstraße 7 · 32758 Detmold
Тел. 05231/977-971
e-mail: jugendamt@detmold.de

Важное указание!
Записывать детей на следующий год посещения детсада (начало: 01.08.) следует до 31.12. текущего года.

Дополнительную информацию о детских садах и нянях Вы найдете в Интернете по адресу:

- www.kinderbetreuung-owl.de.

В детских садах проводятся программы содействия повышению уровня знаний в области языка.

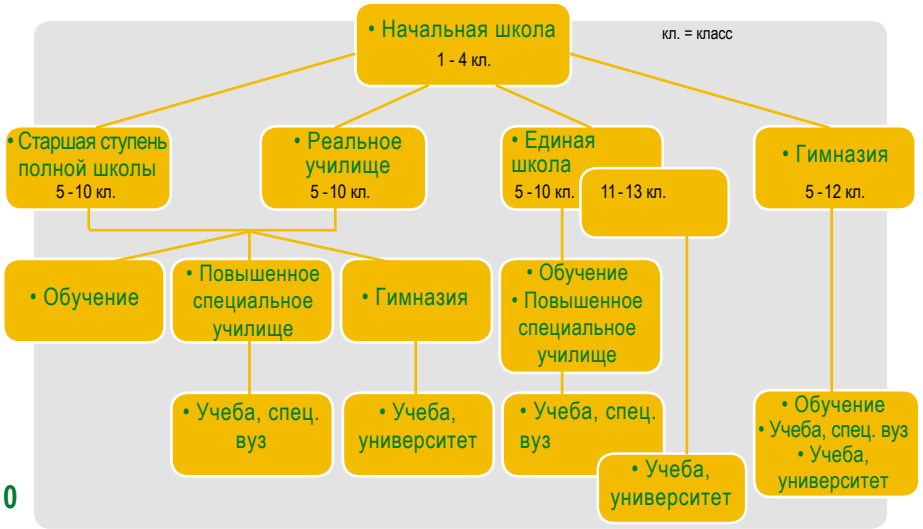
Где я могу записать моего ребенка в школу?

В Германии дети в возрасте от 6 до 18 лет принципиально обязаны посещать школу.

Вы записываете Вашего ребенка в конкретную школу. Дирекция школы помогает Вам при этом консультациями. Чтобы найти надлежащую школу для Вашего ребенка в соответствии с его возрастом и способностями, Вы можете обратиться также в управление школ.

ⓘ Stadt Detmold – Schulverwaltung
(Администрация города Детмольда - Управление школ)
Georgstraße 10 · 32756 Detmold
Тел. 0 52 31 / 977-296
e-mail: Schule.und.Sport@detmold.de

Краткий обзор школьной системы



Несколько раз в году проводятся школьные каникулы. В это время школы закрыты.

Школьные каникулы

- осенние - 2 недели,
- Рождественские - 2 недели,
- Пасхальные - 2 недели,
- летние - 6 недель.

Где я могу найти работу?

Чтобы приступить к работе, требуется разрешение на занятие трудовой деятельностью (ведомство по делам иностранных граждан), карточка исчисления налога на зарплату (консультационная служба для граждан города Детмольда) и удостоверение социального страхования (выдается страховыми пенсионными организациями).

Если человек приступает к трудовой деятельности впервые, то, как правило, работодатель регистрирует своего сотрудника в страховой пенсионной организации. В таком случае сотрудник получает свой номер в системе социального страхования и удостоверение социального страхования.

Разрешение на занятие трудовой деятельностью и трудовая деятельность не по найму

Вопрос о том, кому требуется разрешение на занятие трудовой деятельностью, кто может работать не по найму, а кто не может заниматься этим, урегулирован в Законе о пребывании. Компетентным органом для подачи заявления и выдачи разрешения является ведомство по делам иностранных граждан города Детмольда.

Агентство по трудоустройству

Агентство по трудоустройству курирует работающих по найму и работодателей. Оно

- содействует в поисках мест для работы и обучения,
- консультирует работодателей и лиц, ищущих работу,
- предлагает меры помощи для повышения шансов на трудоустройство,
- помогает найти места в системе профессионального обучения и повышения квалификации.

Любой может воспользоваться услугами учреждений профессиональной ориентации и трудоустройства вне зависимости от того, вносились ли предварительно взносы в систему страхования на случай безработицы. Консультации предоставляются бесплатно.

ⓘ Agentur für Arbeit
(Агентство по трудоустройству)
Wittekindstraße 2 · 32758 Detmold
Тел. 01801/555111 (для рабочих и служащих)
Тел. 05231/610-666 (для работодателей
e-mail: detmold@arbeitsagentur.de
www.arbeitsagentur.de

Работа - как искать и найти ее

Предлагаемые вакантные рабочие места и места в системе обучения, а также объявления от лиц, ищущих работу или место в системе обучения, публикуются в разделе с объявлениями региональных и межрегиональных ежедневных газет (в выпусках по средам и субботам) или в Интернете.

Где молодежь может найти помощь в поисках обучения и работы?

Если Вы ищете место в системе обучения, Вы можете получить консультацию в Центре профессиональной информации (BIZ). Консультации предоставляются бесплатно.

Berufsinformationszentrum Detmold (BIZ)
(Центр профессиональной информации Детмольд)
Wittekindstraße 2 · 32758 Detmold
Тел. 0 52 31 / 6 10 - 2 22
e-mail: Detmold.BIZ@arbeitsagentur.de

Фирма Netzwerk Lippe gGmbH осуществляет подготовку подростков и взрослой молодежи к переходу на обучение или на работу за счет индивидуальных консультаций, курирования и оказания содействия.

Позвоните нам, если у Вас есть вопросы, если Вам требуется дополнительная информация или если Ваш сын / Ваша дочь хотят, чтобы им оказали помощь. Консультации предоставляются бесплатно.

Netzwerk Lippe gGmbH
Wittekindstraße 2 · 32758 Detmold
Тел. 0 52 31 / 64 03 - 63 / 64
Тел. 0 52 31 / 64 03 - 0
e-mail: info@netzwerk-lippe.de

Где я могу получить финансовую помощь?

Для разных проблем есть разные виды помощи. Сможете ли Вы ее получить, зависит от имеющихся у Вас предпосылок. Здесь указываются некоторые важные виды помощи. Дополнительную поддержку в этой связи окажут Вам консультационные пункты.

Пособие по безработице I и пособие по безработице II

Пособие по безработице I предлагает помощь в случае безработицы.

Право на получение пособия по безработице имеет тот, кто зарегистрировался как безработный и в течение определенного периода времени вносил взносы в систему страхования на случай безработицы.

Заявление на получение пособия по безработице подается в агентство по трудоустройству.

Если человек попал в бедственное положение и больше не в состоянии обеспечить свои повседневные жизненные потребности, он может подать заявление на получение финансовой помощи в рабочую группу Lippe Pro Arbeit (LPA).

Пособие по безработице II получают лица, которые

- старше 15-ти и моложе 65-ти лет,
- работоспособны,
- могут находиться в распоряжении рынка трудовых ресурсов не менее 3-х часов в сутки, нуждаются в помощи и которые
- постоянно проживают в Германии (работоспособные лица, нуждающиеся в помощи).

Более подробную информацию Вы можете получить в рабочей группе Lippe Pro Arbeit.

Agentur für Arbeit
(Агентство по трудоустройству)
Wittekindstraße 2 · 32758 Detmold
Тел. 0 18 01 / 55 51 11
e-mail: detmold@arbeitsagentur.de
www.arbeitsagentur.de

Lippe Pro Arbeit (LPA) (Рабочая группа)
Wittekindstraße 2 · 32758 Detmold
Тел. 0 52 31 / 6 10 - 6 59
e-mail: LPA-detmold@arge-sgb2.de

Пособие на квартплату

Заявление на получение дотации на оплату части квартплаты могут подать лица / семьи с небольшими доходами или небольшой пенсией и лица, получающие пособие по безработице I и не имеющие право на получение пособия по безработице II.

Stadt Detmold – Wohngeldstelle
(Администрация города Детмольда - Отдел пособий на квартплату)
Grabenstraße 1 · 32756 Detmold
Тел. 0 52 31 / 977- 605, Tel. 0 52 31 / 977- 0
e-mail: info@detmold.de

Пособие на ребенка, надбавка на ребенка и пособие для родителей

Пособие на ребенка выплачивается за детей, которые проживают в Германии.

Люди лишь с небольшим заработком могут, помимо этого, подать заявление на получение надбавки на ребенка. Заявление на получение пособия на ребенка и надбавки на ребенка подаются в семейную кассу города Детмольда в агентстве по трудоустройству. Там Вы также получите информацию о пособии для родителей.

Agentur für Arbeit - Familienkasse Detmold
(Агентство по трудоустройству - Семейная касса города Детмольда)
Braunenbrucher Weg 18 · 32758 Detmold
Тел. 01 8 01 / 54 63 37
e-mail: Familienkasse-Detmold@arbeitsagentur.de

Пособия по беременности и семейное планирование

Какие возможности получения финансовой помощи для лиц с низким доходом и для беременных, Вы узнаете в следующих учреждениях. Там Вас также проконсультируют.

pro familia Lippe (Организация)
Lange Straße 79 · 32756 Detmold
Тел. 0 52 31 / 268 41
e-mail: lippe@profamilia.de

Ev. Beratungszentrum des Diakonischen Werkes der Lipp. Landeskirche e.V.
(Евангелический консультационный центр)
Lortzingstraße 6 · 32756 Detmold
Тел. 0 52 31 / 9 92 80

Консультационный пункт для беременных

Sozialdienst katholischer Frauen Bielefeld e.V.
(Социальная служба католических женщин)
Филиал Детмольд
Palaisstraße 27 · 32756 Detmold
Тел. 0 52 31 / 56 53 30 oder 56 53 28

Где я могу получить информацию о пенсии?

Пенсионное страхование

Пенсионное страхование важно для обеспечения в старости.

Чтобы иметь право на получение пенсии, необходимо выполнить несколько определенных предпосылок. Существуют пенсии по неполной трудоспособности, а также пенсии для вдов и сирот.

Информацию о пенсии Вы получите здесь:

Stadt Detmold – Rentenstelle
(Администрация города Детмольда - Пенсионный отдел)
Grabenstraße 1 · 32756 Detmold
Тел. 0 52 31 / 9 77 - 5 80
e-mail: buergerberatung@detmold.de

Что делать, если я заболею?

Медицинское снабжение

Если Вы заболели и нуждаетесь в медицинской помощи, обратитесь к Вашему „домашнему врачу“ или к Вашему „семейному врачу“. У них есть терапевтические кабинеты.

Если требуется дополнительное лечение, врачи выписывают направление. При наличии определенных жалоб, Вы можете обратиться напрямую в специализированный врачебный кабинет (например, к зубному врачу, гинекологу, глазному врачу).

Врачебные кабинеты принимают пациентов по твердо установленному графику рабочих часов. Чтобы избежать продолжительного ожидания, лучше всего договориться о сроке приема по телефону.

Страхование на случай болезни

В Германии существует обязательное страхование на случай болезни.

Страхование на случай болезни обеспечивает финансовую защиту в случае болезни и материнства. Услуги распространяются также на партнера по браку и на детей застрахованного лица. Имеется возможность выбора между различными больничными страховыми кассами.

Важное указание!
В больничной страховой кассе Вы получите брошюру с перечнем всех врачей на территории Детмольда.

Консультации

Отдел здравоохранения района Липпе предлагает консультации в договоренное заранее время по общим вопросам, касающимся здоровья, болезней, прививок, и по многим другим темам. Консультации предоставляются бесплатно.

Kreis Lippe – Gesundheitsamt
(Район Липпе - Отдел здравоохранения)
Felix-Fechenbach-Straße 5
32756 Detmold
Тел. 05231/62233
e-mail: gesundheitsamt@lippe.de

Где я могу получить информацию о возможностях проведения досуга?

В Детмольде есть много возможностей провести свободное время. Здесь указываются лишь некоторые из них.

Проводится множество различных мероприятий, например, в городском концертном зале, городской библиотеке, городской музыкальной школе или в музеях города Детмольда.

О программах мероприятий информирует „Календарь актуальных мероприятий“ (Aktuelle Veranstaltungskalender) города Детмольда, который можно получить здесь:

Stadt Detmold – Tourist Information
(Администрация города Детмольда - Информационный пункт для туристов)
Rathaus am Markt 5 · 32756 Detmold
Тел. 05231/977-327
tourist.info@detmold.de
www.stadtdetmold.de

Спортивные и культурные общества

Многочисленные общества также обогащают культурную жизнь города Детмольда. Информацию о спортивных и культурных обществах Вы получите здесь:

Stadt Detmold – Sport und Bäder
(Администрация города Детмольда - Отдел спорта и бассейнов)
Georgstraße 10 · 32756 Detmold
Тел. 05231/977-231
e-mail: Schule.und.Sport@detmold.de

Stadt Detmold – Kulturteam
(Администрация города Детмольда - Группа культуры)
Charles-Lindbergh-Ring 10
32756 Detmold
Тел. 05231/977-920
e-mail: kulturteam@detmold.de

Места встреч для детей и молодежи

В Детмольде во многих кварталах города есть места встреч для детей и молодежи, возможности для проведения досуга и предложения по развитию образовательного уровня, направленные на детей и молодежь из различных возрастных групп. Там же предлагаются специальные мероприятия, рассчитанные только на участие девочек или только на участие мальчиков.

Stadt Detmold – Jugendamt
(Город Детмольд - Ведомство по делам молодежи)
Wittekindstraße 7 · 32758 Detmold
Тел. 05231/977-971
e-mail: jugendamt@detmold.de

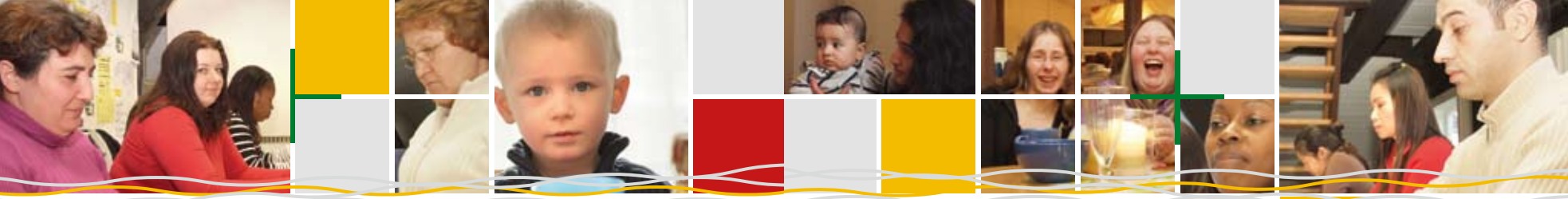
Где можно получить информацию о работе по интеграции в здешнее общество?

Информацию об интеграции и миграции в Детмольде, о текущих проектах, об актуальных программах и мероприятиях Вы получите у координатора по вопросам интеграции.

В Детмольде есть много разных организаций мигрантов, работающие в интересах содействия процессу интеграции и сосуществования различных культур на базе взаимного уважения.

Контактные адреса и информацию об организациях мигрантов Вы получите здесь:

Stadt Detmold – Koordinator für Integration
(Администрация города Детмольда - Координатор по вопросам интеграции)
Marktplatz 5 · 32756 Detmold
Тел. 05231/977-340
e-mail: info@detmold.de



Важные телефонные номера

Телефонные номера для экстренного вызова

Полиция	110
Пожарная команда	112
Аварийно-спасательная служба/ дежурный врач	112
Коммутатор администрации города Детмольда	05231/977-0
Коммутатор районной администрации Липпе	05231/62-0

Связавшись с коммутаторами, Вы можете спросить о контактных лицах и попросить соединить Вас с ними.

Телефонные номера и адреса для города Детмольда Вы найдете в телефонной книге и в отраслевой телефонной книге „Желтые страницы“ („Gelbe Seiten“).

Праздничные и выходные дни

Эти праздничные дни принципиально являются нерабочим днями. Открыты, как правило, лишь немногие предприятия, предлагающие услуги, например, кафе и булочные, рестораны и кинотеатры.

Новый год (Neujahr)
Начало нового года празднуется в ночь с 31-го декабря (Silvester) на 1-е января. 1-е января (Новый год) является всеобщим праздничным днем.

Праздник Пасхи (Osterfest)
Пасха со Страстной пятницей („Karfreitag“), с Пасхальным воскресеньем („Ostersonntag“) и Пасхальным понедельником („Ostermontag“) является самым большим христианским религиозным праздником в Германии. Праздник Пасхи отмечается в первое воскресенье после весеннего полнолуния.

Как и во многих других странах, 1-е мая является праздником „рабочего движения“.

Вознесение (Himmelfahrt)
Вознесение Христово („Christi Himmelfahrt“) отмечается на 40-й день после Пасхи. Праздник „Вознесения Христово“ приходится всегда на четверг за девять дней до Троицы.

Пятидесятница (Pfingstfest)
„Троицын день“ с Троицыным воскресеньем („Pfingstsonntag“) и Троицыным понедельником („Pfingstmontag“) приходится на 50-й день после Пасхи.

3-е октября
3-е октября - это день воссоединения Западной и Восточной Германии, которое состоялось в 1990 г. и которое с того времени отмечается как национальный праздник.

Рождественский праздник (Weihnachtsfest)
Рождество („Weihnachten“) празднуют 24-го, 25-го и 26-го декабря. 24-го декабря в первой половине дня имеется возможность сделать последние покупки до наступления праздничных дней.

Праздник тела Христова (Fronleichnam)
Католический праздник тела Христова отмечается во второй четверг после Троицы в Баден-Вюртемберге, Баварии, Гессене, Северном Рейне-Вестфалии, Рейнланд-Пфальце, Саарланде, Саксонии и Тюрингии.

Праздник всех Святых (Allerheiligen)
Праздник всех Святых отмечается 1-го ноября. Этот католический праздник является праздничным днем в Баден-Вюртемберге, Баварии, Северном Рейне-Вестфалии, Рейнланд-Пфальце и в Саарланде.

DETMOLD
Kulturstadt
im Teutoburger Wald

KOMM-IN
NRW

Stadt Detmold
Rathaus am Markt
Koordinator für Integration
Stefan Fenneker
Marktplatz 5 · 32756 Detmold
Тел. 05231/977-340
Факс 05231/977-780
s.fenneker@detmold.de

Gestaltung: adesso-design · 05231/602280